

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Шестая сессия

Будва, Черногория, 11–13 сентября 2017 года
Пункт 8 b) предварительной повестки дня

Пропаганда Конвенции и соответствующие изменения и взаимосвязи: пропаганда принципов Конвенции

Проект решения VI/4 о содействии применению принципов Конвенции на международных форумах*

Подготовлен Президиумом

Резюме

В настоящем документе приведен проект решения о содействии применению принципов Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, на международных форумах, подготовленный Президиумом Совещания Сторон Конвенции.

С учетом своего мандата, предусматривающего «представление Совещанию Сторон таких предложений и рекомендаций, какие она сочтет необходимыми для достижения целей Конвенции» (ECE/MP.PP/2/Add.15, пункт 2 d)), на своем двадцатом совещании (Женева, 15–17 июня 2016 года) Рабочая группа Сторон просила Президиум подготовить проект решения о содействии применению принципов Конвенции на международных форумах для рассмотрения Совещанием Сторон на его шестой сессии.

* В самый последний вариант текста, опубликованный в качестве документа ECE/MP.PP/WG.1/2017/L.4, никаких существенных изменений внесено не было. В этой связи настоящий документ представляется для опубликования без официального редактирования.



Президиум подготовил первоначальный проект решения на основе соответствующих итогов двадцатого совещания Рабочей группы, записки Председателя тематического заседания по содействию применению принципов Конвенции на международных форумах (AC/WGP-20/Inf.5), представленной на этом совещании, итогов работы, проделанной Рабочей группой по содействию применению принципов Конвенции на международных форумах в ходе текущего межсессионного периода, и предыдущего решения Совещания Сторон по этому же вопросу (решение V/4).

В соответствии с достигнутой договоренностью первоначальный проект решения был затем распространен среди Сторон и заинтересованных субъектов 27 сентября 2016 года для представления ими замечаний до 7 ноября 2016 года. Президиум рассмотрел полученные замечания и подготовил пересмотренный вариант документа для дальнейшего рассмотрения и утверждения Рабочей группой на ее двадцать первом совещании (Женева, 4–6 апреля 2017 года).

На своем двадцать первом совещании Рабочая группа пересмотрела и утвердила с поправками, внесенными на совещании, проект решения о содействии применению принципов Конвенции на международных форумах (AC/WGP-21/CRP.4)¹ и просила секретариат представить его Совещанию Сторон для рассмотрения на его шестой сессии.

¹ Размещен по адресу <http://www.unecce.org/index.php?id=43897#/>.

Совещание Сторон,

ссылаясь на пункт 7 статьи 3 Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция),

ссылаясь также на свои решения II/4, III/4, IV/3 и V/4 о содействии применению принципов Конвенции на международных форумах, V/5 о стратегическом плане на 2015–2020 годы и VI/5 о программе работы на 2018–2021 годы,

принимая во внимание резолюцию 32/31 Совета по правам человека о пространстве для деятельности гражданского общества, в которой подчеркивается «насуточно важная роль гражданского общества в субрегиональных, региональных и международных организациях, в том числе при поддержке деятельности таких организаций», когда эта деятельность имеет актуальное значение для Конвенции,

принимая во внимание также доклады Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу права на свободу мирных собраний и свободу ассоциации в связи с осуществлением этих прав в контексте многосторонних учреждений,

памятуя о важности углубления понимания проблем и надлежащей практики, используемой международными форумами в отношении участия общественности, посредством дальнейшего обмена опытом, накопленным в рамках Конвенции в отношении международных форумов,

приветствуя увеличение числа запросов от заинтересованных международных форумов, участники которых рассчитывают на экспертную помощь со стороны секретариата и Сторон по этому вопросу,

признавая прогресс, достигнутый Сторонами, международными организациями, международными финансовыми учреждениями, неправительственными организациями и другими заинтересованными субъектами в деле содействия применению принципов Конвенции,

памятуя об основных текущих международных процессах, в том числе связанных с устойчивым развитием, изменением климата, регулированием химических веществ и отходов, международными финансовыми учреждениями, участием заинтересованных субъектов и доступом к стратегиям в области информации других учреждений и программ Организации Объединенных Наций и международными торговыми переговорами,

признавая, что экспертная помощь является важным и мощным средством содействия реализации принципов Конвенции и обмена значительным опытом, накопленным в рамках Орхусской конвенции, эффективным и непосредственным образом,

признавая также ценность работы, проделанной по осуществлению пункта 7 статьи 3 Конвенции, и одновременно признавая значительные проблемы, которые все еще необходимо решить для полного осуществления этого положения,

рассмотрев доклады о тематических заседаниях по содействию применению принципов Конвенции на международных форумах, проведенных Рабочей группой на ее девятнадцатом, двадцатом и двадцать первом совещаниях (см. ECE/MP.PP/WG.1/2015/2, ECE/MP.PP/WG.1/2016/2 и ECE/MP.PP/WG.1/2017/2),

1. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную под эгидой Рабочей группы Сторон, которая стала подлинной многосторонней платформой для эффективного решения ряда важных вопросов;

2. *выражает* свою признательность Франции за осуществляемое ею руководство в этой области работы;

3. *вновь подтверждает* свое обязательство и далее применять Алматинское руководство по содействию применению принципов Орхусской конвенции на международных форумах (Алматинское руководство), принятое решением П/4, в ходе осуществления соответствующей деятельности и в рамках вспомогательных органов, созданных в соответствии с Конвенцией;

4. *призывает* каждую Сторону:

а) принимать дальнейшие меры по содействию участию общественности на национальном уровне в международных процессах принятия решений, касающихся окружающей среды, и предпринимать надлежащие действия в рамках международных организаций в вопросах, относящихся к окружающей среде, с учетом соответствующих положений Алматинского руководства;

б) осуществлять взаимодействие внутри своих министерств и между ними с целью информировать должностные лица, участвующие в работе других соответствующих международных форумов, о положениях пункта 7 статьи 3 Конвенции и Алматинском руководстве;

в) рассмотреть новаторские пути расширения доступа своей общественности к информации и участия общественности в международных форумах и осуществлять обмен опытом с другими Сторонами;

г) рассмотреть вопрос об актуальном значении принципов Конвенции для текущих процессов в рамках международных форумов, связанных с окружающей средой, в преддверии совещаний этих форумов и продолжать индивидуально или в сотрудничестве с другими Сторонами, сигнатариями или правительствами-единомышленниками содействовать применению принципов Конвенции в процедурах других международных форумов и в программах работы, проектах, решениях, инструментах и других основных итогах тех форумов, в практике которых в настоящее время не нашли отражение Алматинское руководство или принципы Конвенции;

д) рассмотреть вопрос об оказании экспертной помощи другим заинтересованным Сторонам, сигнатариям и правительствам в отношении возможной надлежащей практики содействия более эффективному участию общественности в международных форумах, в том числе при проведении важных международных мероприятий;

е) использовать в качестве руководства контрольный перечень мер, подготовленный под эгидой Конвенции, в процессе разработки планов действий по систематической пропаганде принципов Конвенции на всех международных форумах, которые посвящены вопросам, касающимся окружающей среды;

5. *постановляет* продолжить работу по содействию применению принципов Конвенции на международных форумах под руководством Рабочей группы Сторон;

6. *просит* Рабочую группу:

а) регулярно проводить, исходя из потребностей, тематическое заседание, посвященное пропаганде принципов Конвенции на международных форумах, в ходе своих совещаний, с тем чтобы обеспечить для Сторон, сигнатариев и заинтересованных субъектов возможность обмениваться опытом в контексте содействия применению принципов Конвенции в отношении тех международных форумов, которые, согласно определению, содержащемуся в пункте 4 Алматинского руководства, будут указаны Сторонами или заинтересованными субъектами в качестве имеющих особо приоритетное значение; если она сочтет, что один или несколько конкретных вопросов заслуживают дополнительного углубленного рассмотрения, провести, на специальной основе, рабочее совещание или другое мероприятие по этой теме и/или поручить консультанту или группе экспертов рассмотреть этот вопрос и сообщить о своих выводах Рабочей группе, при условии наличия ресурсов;

b) уделять основное внимание форумам, занимающимся проблемой изменения климата, регулированием химических веществ и отходов, биобезопасностью и торговыми переговорами, признавая в то же время, что другие форумы также могут стать объектом внимания при условии принятия Сторонами соответствующего решения;

c) продолжить рассмотрение сквозных вопросов (например, вопросов инновационной практики, различных условий для вовлечения заинтересованных сторон и самоорганизации заинтересованных сторон);

d) продолжать следить за усилиями по содействию применению принципов Орхусской конвенции в отношении политики вовлечения заинтересованных сторон и обеспечения доступа к информации Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в процессе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в международных финансовых учреждениях;

7. *просит* секретариат:

a) осуществлять контроль за сбором и распространением информации о надлежащей практике и инновационных инициативах с целью содействовать применению принципов Конвенции через Орхусскую онлайн-базу данных о надлежащей практике;

b) при условии наличия ресурсов, предоставлять по запросу экспертную помощь, включая в надлежащих случаях подготовку замечаний по проектам документов и участие экспертов в рамках совещаний и мероприятий, организуемых международными форумами, курсов подготовки, рабочих совещаний, учебных центров или других платформ;

i) заинтересованным международным форумам, стремящимся к большей транспарентности и партисипативности их процессов;

ii) отдельным Сторонам, желающим создать инструменты или механизмы оказания помощи общественности в повышении эффективности ее участия в международных форумах, в том числе при организации в стране важной конференции какого-либо международного форума;

8. *предлагает* Сторонам, сигнатариям, международным и другим организациям продолжать оказывать поддержку в осуществлении пункта 7 статьи 3 Конвенции:

a) на национальном уровне – путем поддержки участия общественности до, в ходе и после проведения совещаний и мероприятий международных форумов;

b) на международном уровне – путем поддержки международных форумов для содействия более эффективному участию общественности в их проектах, процессах и стратегиях;

c) путем поддержки деятельности в рамках программы работы Конвенции по этой теме, включая оказываемую секретариатом экспертную помощь и проводимую им работу по наращиванию потенциала, с тем чтобы он мог более эффективно реагировать на ожидаемый текущий спрос;

9. *приветствует* предложение Франции возглавить работу по содействию применению принципов Конвенции на международных форумах.